

# RITO DE LA COMUNIÓN

PADRENUESTRO

LA PAZ

AGNUS DEI/CORDERO DE DIOS MISA LUNA PETER M. KOLAR

*Cantor* *All/Todos*

O Lamb of God, you take a-way the  
Cor - de - ro de Dios, que qui - tas el pe -  
sins of the world, have mer - cy, have  
ca - do del mun - do, ten pie - dad, ten pie -  
mer - cy, have mer - cy on us.  
dad, ten pie - dad de no - so - tros.

LAST TIME/ÚLTIMA VEZ

*Cantor* *All/Todos*

O Lamb of God, you take a-way the  
Cor - de - ro de Dios, que qui - tas el pe -  
sins of the world, Grant us your peace,  
ca - do del mun - do, Da - nos la paz,  
grant us your peace, grant us your peace, O Lamb of God.  
da - nos la paz, da - nos la paz, Cris - to Je - sús.

COMUNIÓN UN ÁNGEL FUE QUIEN VINO A TRAER *The First Nowell*

1. Un án - gel fue quien vi - no a tra - er A los  
2. Al ver la luz que les cir - cun - dó, Y u - na es -  
3. La mis - ma luz, en tie - rra o - rien - tal, A tres  
4. Si - guie - ron, pues, el as - tro de luz Por muy  
bue - nos pas - to - res, de Cris - to el na - tal; Con  
tre - lla que da - ba ful - gor sin i - gual; Al  
re - yes muy sa - bios la nue - va a - nun - ció; Y  
lar - go ca - mi - no más lle - nos de fe; Y en  
gran - de paz ve - la - ban su grey U - na  
ver lu - cir la no - che cual sol, Muy a -  
sin tar - dar qui - sie - ron ha - llar Al au -  
el ho - gar do vi - ví - a Je - sús Se de -  
no - che se - re - na de frí - o in - ver - nal.  
le - gres can - ta - ron el him - no de paz.  
tor de la es - tre - lla de ra - ro ful - gor.  
tu - vo la es - tre - lla sin par de Be - lén.

No - el, No - el, No - el, No - el;  
¡Cris - to ha na - ci - do, Rey de Is - ra - el!

5. Los Reyes, pues, entraron con fe  
Y le dieron incienso, oro y mirra a Jesús;  
Al ver en él al Rey de Israel  
Que venía a sufrir para darnos salud.  
Noel, Noel...
6. Cantemos hoy con mucho fervor  
Al divino Jesús que nació en Belén;  
Pues él de luz la noche vistió  
Y desea llevarnos con él al Edén.  
Noel, Noel...

Text: English carol, 17th C.; tr. by Lorenzo Álvarez, 1897-1969. © David Andrés Álvarez  
Tune: THE FIRST NOWELL, Irregular with refrain; English melody; harm. from Christmas Carols New and Old, 1871

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

## RITO DE CONCLUSIÓN

BENDICIÓN SACERDOTAL Y DESPEDIDA

SALIDA PAZ EN LA TIERRA *Tradicional*

Paz en la tie - rra, paz y a - mor, que  
Fe - li - ci - dad, fe - li - ci - dad, ya  
ya ha na - ci - do el Rey. Can - te - mos  
rei - na el nue - vo Rey, y dul - ces  
con el co - ro en los cie - los; a - do -  
vo - ces le glo - ri - fi - can, a - la  
re - mos al nue - vo Rey, a - do - re - mos al nue - vo  
be - mos al nue - vo Rey, a - la - be - mos al nue - vo  
Rey, a - do - re - mos al nue - vo Rey, al san - to Rey.  
Rey, a - la - be - mos al nue - vo Rey, al san - to Rey.

Music Reprinted under the following: GIA/OneLicense.net License Number A-0716682; OCP/LicenSing online.org. License Number U16794  
and World Library Publications License Number ALD0211091. All Rights Reserved. Used with Permission.



CATHEDRAL BASILICA of SAINTS PETER AND PAUL

LA SAGRADA FAMILIA

27 DE DICIEMBRE DE 2015

## RITOS INICIALES

ENTRAND

ALEGRÍA

*Tradicional*

*Estrofas*

1. Ha - cia Be - lén se en - ca - mi - nan Ma - ría  
2. En cuan - to a Be - lén lle - ga - ron po - sa -  
3. Los pa - ja - ri - llos del bos - que, al ver  
1. con su a - man - te es - po - so, lle - van - do en su com - pa -  
2. da al pun - to pi - die - ron; na - die les qui - so hos - pe -  
3. pa - sar los es - po - sos, les can - ta - ban me - lo -  
1. ní - a a to - do un Dios po - de - ro - so.  
2. dar por - que tan po - bres les vie - ron.  
3. dí - as con sus tri - nos ar - mo - nio - sos.  
*Estribillo*  
A - le - gri - a, a - le - gri - a, a - le - gri - a, a - le - gri - a, a - le - gri - a y pla -  
cer, que la Vir - gen va de pa - so con su es -  
1 2 a las Estrofas  
po - so ha - cia Be - lén. A - le - po - so ha - cia Be - lén. *(Fin)*

SEÑAL DE LA CRUZ Y SALUDO

ACTO PENITENCIAL

KÝRIE/SEÑOR, TEN PIEDAD MISA LUNA PETER M. KOLAR

*Priest/Sacerdote/Cantor* *All/Todos*

Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.  
Se - ñor, ten pie - dad. Se - ñor, ten pie - dad.  
*Priest/Sacerdote/Cantor* *All/Todos*  
Christ, have mer - cy. Christ, have mer - cy.  
Cris - to, ten pie - dad. Cris - to, ten pie - dad.

Priest/Sacerdote/Cantor All/Todos 2

Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.  
Se - ñor, ten pie - dad. Se - ñor, ten pie - dad.

GLORIA MISA POPULAR Tradicional

Estribillo

Glo - ria al Se - ñor que rei - na en el cie - lo,  
y en la tie - rra paz a los hom - bres que a - ma Él.

Estrofas

1. Se - ñor, te a - la - ba - mos; Se - ñor, te ben - de - ci - mos.  
2. Tú e - res el Cor - de - ro que qui - tas el pe - ca - do.  
3. Tú só - lo e - res San - to. Tú só - lo el Al - tí - si - mo

al Estribillo

1. To - dos te a - do - ra - mos; gra - cias por tu glo - ria.  
2. Ten pie - dad de no - so - tros y es - cu - cha nues - tra o - ración.  
3. con el Es - pí - ri - tu San - to, en la glo - ria de Dios Pa - dre.

ORACIÓN COLECTA

LITURGIA de LA PALABRA

PRIMA LECTURA ECLESIAÍSTICO (SIRÁCIDE) 3, 3-7. 14-17  
*El que teme al Señor, honra a sus padres.*

SALMO RESPONSORIAL DEL SALMO 128 (127) Eleazar Cortés

¡Di - cho - so el que te - me al Se - ñor,  
y si - gue sus ca - mi - nos!

SEGUNDA LECTURA Colosenses 3, 12-21  
*La vida en familia, de acuerdo con el Señor.*

ACLAMACION ANTES del EVANGELIO Chant

A - le - lu - ya, A - le - lu - ya, A - le - lu - ya.  
*Abre, Señor, nuestro corazón,  
para que aceptemos las Palabras de tu Hijo.*

EVANGELIO LUCAS 2, 41-52  
*Los padres de Jesús lo encontraron en medio de los doctores.*

- HOMILÍA
- DESPEDIDA DE LOS CATECÚMENOS Y ELEGIDOS
- PROFESIÓN DE FE
- PLEGARIA UNIVERSAL

LITURGIA EUCARÍSTICA

PREPARACIÓN DEL ALTAR Y DE LAS OFRENDAS

OFERTORIO SE OYE UN SON EN ALTA ESFERA FELIX MENDELSSOHN

1. Se o - ye un son en al - ta es - fe - ra: "¡En los cie - los  
2. El Se - ñor de los se - ño - res, El un - gi - do  
3. Glo - ria al Rey de paz e - ter - na, Glo - ria de - mos

glo - ria a Dios, Y al mor - tal paz en la tie - rra!"  
ce - les - tial, Por sal - var los pe - ca - do - res  
a Je - sús. Con su vi - da y con su muer - te

Can - ta la ce - les - te voz. Con los cie - los  
Vi - no al se - no vir - gi - nal. ¡Glo - ria al Ver - bo  
Nos o - fre - ce vi - da y luz. Ha su ma - jes -

a - la - be - mos, Al e - ter - no Dios can - te - mos,  
re - ve - la - do, Que en lo hu - ma - no es en - car - na - do!  
tad de - ja - do, Y bus - car - nos se ha dig - na - do;

A Je - sús, que es nues - tro bien,  
¡Glo - ria a nues - tro Re - den - tor,  
Pa - ra dar - nos el vi - vir

Con el co - ro de Be - lén;  
A Je - sús, Rey y Se - ñor!  
A la cruz fue a mo - rir.

Can - ta la ce - les - te voz: "¡En los cie - los glo - ria a Dios!"

Text: Charles Wesley, 1707-1788, alt.: tr. by Federico Fliedner, 1845-1901, alt.  
Tune: MENDELSSOHN, 77 77 D with refrain; Felix Mendelssohn, 1809-1847

ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS

SANCTUS MISA LUNA PETER M. KOLAR

Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord,  
San - to, San - to, San - to es el Se - ñor,  
Ho - ly Lord God of hosts. Heav - en and earth are  
Dios del U - ni - ver - so. Lle - nos es - tán el  
full of your glo - ry. Ho - san - na, ho - san - na.  
cie - lo y la tie - rra de tu glo - ria. Ho - san - na.

REFRAIN/ESTRIBILLO

Ho - san - na in the high - est, ho - san - na in the high - est, ho -  
¡Ho - san - na en el cie - lo, ho - san - na en el cie - lo, ho -  
san - na in the high - est, ho - san - na! Ho - san - na in the high - est, ho -  
san - na en el cie - lo, ho - san - na! ¡Ho - san - na en el cie - lo, ho -  
san - na in the high - est, ho - san - na in the high - est, ho - san - na!  
san - na en el cie - lo, ho - san - na en el cie - lo, ho - san - na!

Bless - ed is he who comes in the name,  
Ben - di - to el que vie - ne en nom - bre del Se - ñor.

To Refrain/Al Estribillo

the name of the Lord, ho - san - na.  
¡Ho - san - na en el cie - lo, ho - san - na!

Text (Eng.) © 2010, ICEL  
Text (Sp.) © 1978, Comisión Episcopal de Liturgia  
Peter M. Kolar  
Music © 1998, 2010, WLP

ÉSTE ES EL MISTERIO DE LA FE MISA LUNA PETER M. KOLAR

Por tu cruz y re - su - rrec - ción nos has sal - va - do, Se - ñor.  
Por tu cruz y re - su - rrec - ción nos has sal - va - do, Se - ñor.

Text (Eng.) © 2010, ICEL  
Text (Sp.) © 1978, Comisión Episcopal de Liturgia  
Peter M. Kolar  
Music © 2010, WLP

AMÉN MISA LUNA PETER M. KOLAR

A - men, a - men. For ev - er and ev - er. A - men.  
A - mén, a - mén. Por los si - glos de los si - glos. A - mén.

Peter M. Kolar  
Music © 1998, WLP